



Parcours de réussite : Ilham



Savez-vous quel est le sport le plus populaire en Suisse ? Le foot ? Non. Le hockey ? C'est mieux, mais ce n'est pas juste : c'est la lutte. Pas sûr que vous auriez pu obtenir la nationalité suisse avec votre réponse. Ilham Droz, participante aux cours Lire et Ecrire, connaît la bonne réponse. Arrivée en Suisse il y a cinq ans, elle vient de passer le passeport de langue, oral et écrit, et elle travaille maintenant à connaître la Suisse aussi bien et peut-être mieux qu'un.e natif.ve. Un grand parcours pour une femme qui n'a eu, à l'école, que trois ans de français. Et un exemple de persévérance.

Entretien

Comment avez-vous connu Lire et Ecrire ?

Au début, je voulais pouvoir lire des livres. C'est mon premier projet. Mon rêve est de me mettre au lit avec un grand livre et de le lire.

J'habitais à la vallée de Joux. Mon mari et moi, on a pris des renseignements pour trouver un cours de langue. On a pensé d'abord à l'Ecole-club Migros, mais c'était loin. Finalement, mon mari a trouvé, près de chez nous, l'Association Lire et Ecrire. Je suis allée faire le test, qui était d'écrire une phrase. J'avais peur, j'ai pleuré, mais j'ai écrit que j'aimerais apprendre à lire et à écrire. J'y allais tous les mardis sans jamais louper un cours. Pourtant, c'était difficile pour moi d'être avec des gens plus jeunes et d'un niveau plus élevé. J'étais énervée le soir, à cause de ça, mais je suis allée à tous les cours quand même.

Ce qui m'a aidée, en dehors des cours, c'était de parler avec une amie infirmière qui corrigeait mes fautes. J'ai aussi progressé en regardant beaucoup de films en français avec mon mari.

J'ai ensuite déménagé à Saxon, en Valais. J'ai pris de nouveau contact avec Lire et Ecrire, je me suis dit : je verrai si ça colle avec la personne qui donne le cours. J'ai passé le test à Martigny, avec une formatrice. J'aurais voulu suivre les cours avec elle, mais son groupe était grand, et elle m'a orientée vers un autre. J'ai pris rendez-vous avec une autre formatrice, Manuela, et je me suis dit : on verra bien. Je l'ai trouvée très gentille. J'ai beaucoup appris avec elle, pendant une année à Martigny. Mais c'était difficile pour les horaires. J'ai un magasin à Sion.

« Je me suis dit : je verrai si ça colle. »

Je fermais le magasin puis j'allais directement au cours à Martigny, sans pouvoir m'arrêter à la maison, pour être à 19h au cours. Sur conseil de la formatrice, j'ai changé de cours et je vais maintenant en journée à Sion. Je ferme le magasin pour aller à un cours qui a lieu de 14h à 16h et ensuite je le rouvre (*Ilham montre le panneau qu'elle affiche dans son magasin pour signaler son absence*).

Vous avez atteint votre objectif de lire des livres ?

Oui. Je vais à la librairie, je choisis les livres d'abord d'après ce que me dit la couverture, puis d'après l'histoire. (*Ilham amène deux gros romans*). Celui-ci c'est une histoire d'amour, celui-là c'est l'histoire d'une vie. Avant, Manuela m'amenait régulièrement des histoires. Je les lisais et après je lui racontais ce que j'avais compris. Au magasin, j'ai profité du temps entre deux clients. Maintenant, je passe aux romans, et je lis de plus en plus vite.

Mais ce qui est arrivé, c'est que, après cinq ans de permis B, pour avoir le permis C, j'ai reçu de Berne l'information qu'il fallait passer un test de langue. Quand tu arrives en Suisse, ou n'importe où, tu commences par chercher à savoir parler. Parler, écrire, lire. C'est normal. Mais là, il fallait passer un examen et Lire et Ecrire n'est pas dans la liste des institutions qui font passer ce test.

« J'ai tout mis dans la tête. »

Manuela et mon mari Michel se sont renseignés. Ils ont imprimé tous les documents Fide pour se préparer, parce que tout est sur Internet.

Qu'est-ce que c'est que le test Fide ? Et comment vous êtes-vous préparée ?

Il y a une partie orale et une partie écrite, le lendemain.

A l'oral, on reçoit d'abord une question, par exemple : Quel jour faut-il quitter l'appartement ? Ou : quel jour aura lieu le premier entraînement de judo ? Après la question, on écoute un texte enregistré. On doit trouver la réponse à la question dans ce qu'on entend. J'ai répondu tout de suite à chaque question.

A l'écrit (*Ilham va chercher sous la caisse enregistreuse du magasin une pile de feuilles et elle montre, dans les documents Fide, tout ce qu'elle a lu et écrit pour se préparer*), on reçoit un texte qui parle d'un aspect de la vie, par exemple une lettre de la régie, et on doit écrire une réponse. On doit écrire trente mots.

Trente mots, autant que ça ? Ce ne sont pas des réponses courtes qui sont demandées ?

Non, un texte entier. Par exemple, j'ai écrit cette réponse à la régie : *J'ai bien reçu votre message, je ne pourrai malheureusement pas venir au rendez-vous que vous avez proposé. Je suis en vacances à ce moment-là. Je vous contacterai à mon retour. Cordiales salutations.*

Mais c'est très difficile à écrire, des mots comme « rendez-vous » ... ! Comment avez-vous fait ?

J'ai tout mis dans la tête : « Malheureusement », « Je vous contacterai », « Rendez-vous », « Contactez-moi » (je ne savais même pas, avant, que « -ez » ça existait), j'ai tout appris par cœur.

« Les sujets sont différents mais la structure est la même. »

D'un côté, la lecture des livres m'a beaucoup aidée à lire les documents de la vie courante. D'un autre côté, je me suis aperçu que, à chaque fois, les sujets étaient différents mais que la structure était la même. Alors j'ai appris les expressions qu'il fallait. Je me suis entraînée au cours Lire et Ecrire, à la maison et au magasin. Maintenant, je me débrouille avec tous ces textes et je connais les expressions clés.

Comment s'est passé l'examen ?

Lire et Ecrire m'a fait une attestation, mais à la commune ils m'ont dit que c'était Berne qui faisait l'examen. Un jour, Manuela m'a dit que j'étais prête. Je n'y croyais pas. Mais je lui ai fait confiance. Je me suis inscrite. J'avais peur parce

qu'il était impossible de faire le test à Lire et Ecrire. Il faut donc aller vers l'inconnu. J'étais stressée. Mais comme j'ai répondu très vite aux questions de l'oral (l'examinatrice a été impressionnée), j'ai pris confiance. J'ai finalement réussi avec un très bon score. Le diplôme que j'ai, il vient de Berne, pas de Martigny ou de Sion, de Berne ! J'aimerais dire que c'est possible et j'aimerais encourager d'autres à le faire.

« C'est possible et j'aimerais encourager d'autres à le faire. »

Et maintenant, quel projet avez-vous ?

Avec le permis C, comme je suis mariée à un Suisse depuis plus de cinq ans, je peux avoir la nationalité facilitée, c'est-à-dire sans examen, mais je veux faire la même démarche qu'un.e autre, je veux connaître bien le pays. J'ai ici *La Suisse en jeu*, un petit livre qui donne toutes les indications à connaître sur la Suisse (*Le fascicule surgit, lui aussi, de dessous la caisse enregistreuse et Ilham montre certaines pages du document*). Je connais les cantons et même les demi-cantons. Pour l'instant je suis à la moitié du livre.

Mon mari est chauffeur et il aime rouler aussi en dehors du travail. On parcourt la Suisse et j'en profite pour apprendre des choses sur la géographie. Maintenant ce que je veux, c'est connaître l'hymne national, en entier, pas seulement le début.

Quand j'aurai fini *La Suisse en Jeu*, je demanderai la nationalité.

Là je serai fière.

Merci et bonne suite pour tout !

Interview : Vincent Darbellay

Dates importantes

Enfance et jeunesse à Salé, près de Rabat, au Maroc

L'école est en arabe avec du français durant les trois dernières années

Finist l'école à 11 ans

Travaille dans le domaine du textile, ouvrière sur machine, puis technicienne

Travaille ensuite dans la coiffure et l'esthétique

Au printemps 2012, fait la connaissance de Michel, un Suisse qui deviendra son mari

En 2016, mariage

Le 26 juillet 2016, déménagement en Suisse

Habite à la vallée de Joux, puis en Valais

Travaille sur les marchés, dans les foires, puis ouvre un magasin

En mai 2021, passe l'examen Fide (A2), le réussit et obtient le permis C

Actuellement, tient le magasin Au Bon Thé à Sion, gère les clients, les commandes, les prix ; lit des romans et étudie la géographie de la Suisse